

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1967-1968.

31 JANVIER 1968.

**PROJET DE LOI**

- 1° majorant le taux des pensions des invalides de guerre;
- 2° modifiant certaines dispositions des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948;
- 3° fixant le taux de la pension des veuves de guerre;
- 4° réglant l'affectation du solde du crédit afférent au paiement de la dotation du prisonnier de guerre.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM

DE LA COMMISSION DES FINANCES (1).  
PAR M. CORBEAU.

MESDAMES, MESSIEURS.

En déposant le présent projet, le Gouvernement poursuit l'effort qui a été entrepris en 1966 en faveur des victimes du devoir patriotique en temps de guerre.

Contrairement à ce qui a été fait précédemment (loi du 29 mars 1967), la réalisation des avantages nouveaux sera étalée sur deux exercices, c'est-à-dire 1967 et 1968.

Quels sont ces nouveaux avantages ?

1. Le premier avantage concerne les invalides de guerre. La pension de ces derniers fera l'objet de deux nouvelles

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Merlet.

A. - Membres: MM. Dequae, Ktebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Posson, Salnratnt, Scheyven, - Boeykens, Cools (A.), Detlefe, Menot, Shnonet, Terwagne. Van Daele, Vandenhove. -- Cisælet, Corbeau, Delruele, Evrard, Waltnie! . .. Van der Elst..

B. -- Suppléants: MM. Cooreman, De Gryse, Dupont, Goemsn, Peeters. - Bouter, Broulion, Paque (S.). Vanthilt.. -- Hubeux, Mergall, Pede. -- Bablon, .

Voir:

185 (1967-1968) :

-- N° 1: Projet de loi.  
- N°s 2 à 5: Amendements.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1967-1968.

31 JMUAR[ 1968.

**WETSONTWERP**

- la tot verhoging van het bedrag van de invaliditeitspensioenen van de oorlog;
- 2° tot wijziging van sommige bepalingen van de op 5 oktober 1948 qecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen;
- 3° tot vaststelling van het pensioenbedraag van de oorlogsveduwen;
- 4° tot regeling van de bestemming van het saldo van het krediet aangaande de betaling van de dotaat van de krijgsgevangene.

**VERSLAG**

NAMENS

DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN (1).  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER CORBEAU.

DAMES EN HEREN,

Met de indiening van het onderhavige ontwerp zet de Regering voort wat in 1966 isondernomen voor degenen die in oorlogstijd nadeel geleden hebben bij het vervullen van hun vaderlandse plicht.

In tegenstelling met wat vroeger is gedaan (wet van 29 maart 1967) zal de realisering van de nieuwe voordeelen over twee dienstjaren, nl. 1967 en 1968, worden gespreid.

\lat zijn die nieuwe voordeelen 1

1. Het eerste voordeel heeft betrekking op de oorlogsinvaliden. Het pensioen van deze Invaliden zal het

(1) Sarnenstelling van de Commissie :

Voorzitter: de heer Merlet.

A. - Leden : de heren Dequae, Klebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Posson, Saintraim, Scheyven, - Boeykens, Cools (A.), Detlefe, Menot, Stmonet, Terwagne. Van Daele, Vandenhove. - Cisælet, Corbeau, Delruele, Evrard, Waltnie! . .. Van der Elst..

B. - Plaatsvervangers : de heren Coorenwn, De Gryse, Dupont, Goemsn, Peeters. - Bouter, Broulion, Paque (S.), Vanthilt.. -- Hubeux, Mergall, Pede. - Bablon, .

Z&lt;&lt;.

185 (1967-1968) :

- N° 1: Wetsontwerp.  
- N°s 2 tot 5: Amndementen.

H. - 181.

revalorisations: la majoration initiale de 7,5 % octroyée par la loi du 29 mars 1967 sera portée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1967 à 9,5 % et à 12 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1968.

2. Ensuite, le Gouvernement envisage de supprimer les réductions d'ordre administratif du taux d'invalidité appliquées dans certains cas de demandes tardives.

3. En ce qui concerne les pensions des veuves et orphelins de guerre, le taux de la pension entière des veuves mariées avant le fait dommageable et des orphelins issus d'un tel mariage sera dorénavant fixé à 60 % du taux unique de la pension octroyée à l'invalidité à 100% bénéficiaire du statut des grands mutilés et invalides de la guerre 1940-1945. En fixant un rapport permanent entre ces pensions, le Gouvernement réalise la promesse qu'il a faite lors de la discussion au Sénat du projet qui est devenu la loi du 29 mars 1967. Inutile de dire que l'adaptation des pensions des veuves qui en découlera affectera en grande partie le crédit de 100 millions qui avait été prévu en faveur des victimes de la guerre.

4. En quatrième lieu, le projet tend à corriger certaines anomalies qu'a fait apparaître l'application du régime de réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation.

5. Enfin, le Gouvernement demande à être autorisé à verser le solde du crédit affecté au paiement de la dotation des prisonniers de guerre, soit 44 millions (2 millions restant en réserve), aux œuvres sociales de la Fédération nationale des anciens prisonniers de guerre. Sans cette autorisation, ce solde doit normalement être reversé au Trésor.

#### Discussion générale.

Au cours de la discussion qui a eu lieu au sein de votre Commission les 9 et 16 janvier 1968, plusieurs problèmes ont été soulevés.

\* \*

1. Le premier problème a trait à la création d'une rente de déportation et de réfractaires.

Partant de la constatation que le projet en discussion épouse pratiquement à lui seul le crédit supplémentaire de 100 millions prévu en faveur des victimes de la guerre, un membre craint -- il en est d'ailleurs convaincu -- que le Gouvernement ne puisse donner satisfaction aux revendications légitimes des déportés et des réfractaires du travail obligatoire en Allemagne. Cette carence s'explique d'autant moins qu'il apparaît incontestable que ceux-ci sont des résistants. Il se pose évidemment un problème budgétaire. A cet égard, il conviendrait que le Gouvernement fasse connaître avec précision la charge financière qui résulterait de la création d'une rente de déportation. Jusqu'à présent, différents chiffres allant de 20 à 60 millions ont été avancés.

Il importera également de connaître les intentions du Gouvernement à l'égard de cette catégorie de victimes de la guerre,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget signale que le projet en discussion concerne uniquement les victimes militaires de la guerre. Les avantages intéressant les déportés et les réfractaires -- ceux-ci étant des victimes civiles de la guerre -- relèvent de la compétence du

voorwerp zijn van twee nieuwe herwaarderingen : de oorspronkelijke vermeerdering met 7,5 %, welke bij de wet van 29 maart 1967 is verleend, zal vanaf 1 januari 1967 worden gebracht op 9,5 % en vanaf 1 januari 1968 op 12 %'

2. Vervolgens neemt de Regering zich voor de administratieve verminderingen van de invaliditeitsgraad, welke in bepaalde gevallen van laattijdige indiening werden toegepast, af te schaffen.

3. Wat betreft de pensioenen der oorlogsweduwen en -wezen zal het bedrag van het volledig pensioen van de vrouw het schadelijk leidt gehuwde weduwen en van de uit dit huwelijk geboren wezen voortaan vastgesteld zijn op 60 % van het enige bedrag van het pensioen dat wordt toegekend aan de 100 %-invalidie die aanspraak kan maken op het statuut van de zwaar verminderten en invaliden van de oorlog 1940-1945. Door een permanente onderlinge verhouding tussen deze pensioenen vast te stellen, lost de Regering haar belofte in die zij in de Senaat heeft gedaan bij de besprekking van het ontwerp dat de wet van 29 maart 1967 is geworden. Het behoeft wel niet gezegd dat de daaruit voortvloeiende aanpassing van de weduwenpensioenen een grote terugslag zal hebben op het krediet van 100 miljoen, dat voor de oorlogsslachtoffers was uitgetrokken.

4. Ook wil het ontwerp enkele anomalieën corrigeren welke aan het licht zijn gekomen bij de toepassing van de regeling inzake de vergoeding van laattijdige gevolgen van internering en deportatie.

J. Ten slotte vraagt de Regering machtiging om het saldo van het aan de betaling van de dotatie der krijgsgevangenen bestede krediet (44 miljoen, waarbij 2 miljoen als reserve behouden blijven) uit te keren aan de sociale werken van het Nationaal Verbond der oud-krijgsgevangenen. Zonder die machtiging moet dat saldo normaal in de Schatkist teruggestort worden.

#### Algemene besprekking.

Tijdens de besprekking die op 9 en 16 januari 1968 in uw Commissie is gevoerd, werden verscheidene problemen opgeworpen,

\* \*

I. Het eerste vraagstuk heeft betrekking op de invoering van een deportatie- en werkweigeringsrente.

Uitgaande van de vaststelling dat het extra-krediet van 100 miljoen dat voor de oorlogsslachtoffers is uitgetrokken, om zo te zeggen opgebruikt zal zijn door het onderhavige ontwerp, vreest een lid - hij is er trouwens zelf van overtuigd -- dat de Regering geen voldoening zal kunnen schenken aan de rechtmatige eisen van de gedeporteerden en diegenen die geweigerd hebben zich te onderwerpen aan de verplichte arbeid in Duitsland. Die leemte is des te minder verlaarbaar, daar het hier onbetwistbaar om verzetslieden gaat. Natuurlijk rijst hier een probleem van budgettaire aard. In dat opzicht zou de Regering het juiste bedrag moeten mededelen van de last welke uit de invoering van een deportatirente zou volgen. Tot nu toe zijn verschillende cijfers gaande van 20 tot 60 miljoen, naar voren gebracht.

Bovendien zou men eveneens het voornemen van de Regering ten opzichte van deze categorie van oorlogsslachtoffers moeten kennen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting wijst erop dat het onderhavige ontwerp uitsluitend betrekking heeft op de militaire oorlogsslachtoffers. De voordelen betreffende de gedeporteerden en de werkweigeraars -- deze zijn burgerlijke oorlogsslachtoffers -- ressorteren onder de

Ministre de la Santé publique; celui-ci déposera incessamment un projet de loi prévoyant diverses mesures en faveur des victimes civiles.

Ces mesures doivent cependant encore faire l'objet d'une mise au point définitive. Actuellement il n'est pas possible d'en dire davantage.

Un autre membre, auteur d'un amendement tendant à introduire une rente de déportation (*Doc. n° 485/4*), admet que son amendement ne cadre pas avec le projet. Il le retirera d'ailleurs au cours de la discussion des articles.

Cependant, il tient à faire remarquer:

1° qu'en évaluant pour 1967 et 1968 la charge totale (voir p. 89 du rapport de M. Scheyven sur le budget des Voës et Moyens pour 1968) résultant de l'octroi d'une rente de déportation à plus de 22 millions, le Gouvernement, en ne mettant que 12 millions à la disposition du Ministre de la Santé publique, n'envisage nullement de donner satisfaction aux revendications des déportés et réfractaires;

2° que ces 12 millions serviront donc probablement à financer des mesures n'ayant rien à voir avec la rente de déportation;

3° qu'il convient dès lors de prévoir dès à présent l'inscription d'un crédit spécial au budget des Pensions;

4° que, dans cette perspective, un amendement sera déposé à ce budget, prévoyant un crédit provisionnel de 15 millions;

5° que, contrairement aux estimations du Gouvernement, ce crédit sera suffisant. En effet, le Gouvernement qui évalue la charge pour 1967 et 1968 à 22 millions ne tient pas compte du fait que la rente ne serait accordée qu'à ceux qui ont subi au moins six mois de déportation et de réfractariat;

6° que si ce problème ne peut pas être débattu dans le cadre de ce projet, il est tout aussi vrai qu'il n'est pas nécessaire d'attendre la discussion du projet relatif aux victimes civiles de la guerre. En effet, la discussion de l'amendement annoncé au budget des Pensions donnera au Gouvernement l'occasion de prendre position à l'égard de la revendication relative à l'octroi d'une rente de déportation et de réfractariat.

Un membre demande si le Gouvernement n'est pas trop enclin à venir en aide à ceux qui font partie d'organisations puissamment organisées.

A cet égard, l'auteur de l'amendement a signalé que l'association des déportés et des réfractaires au travail obligatoire ne fait pas partie du comité de contact qui a été consulté au sujet de la répartition du crédit prévu en faveur des victimes de la guerre.

Quoiqu'il en soit, il est peut-être utile de rappeler qu'au dernier congrès national de l'Association des déportés et réfractaires, les Orateurs ont tous, sans exception aucune et quelle que soit leur appartenance politique, promis d'appuyer la revendication tenant à la création d'une rente de déportation.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget a déclaré que le Gouvernement n'a jamais hésité à prendre ses responsabilités. Les contacts qui ont été pris avec les organismes représentants les différentes catégories de victimes de la guerre, l'ont été à titre consultatif. C'est le Gouvernement

Minister van Volksgezondheid; deze zal eerstdaags een wetsontwerp indienen, waarin verschullende maatregelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers vastgesteld worden.

Die maatregelen moerden nochtans nog definitief uitgewerkt worden. Thans is het niet mogelijk daar meer over te zeggen.

Een ander lid, dat een amendement heeft ingediend teri eride een deportatierente in te stellen (*Stuk n° 485/4*), erkent dat zijn amendement niet met het ontwerp stroopt. Tijdens de besprekking van de artikelen zal hij het trouwens intrekken.

Nochtans wenst hij op het volgende te wijzen :

1° wanneer de Regering de totale last in verband met de toekenning van een deportatierente op meer dan 22 miljoen raamt voor 1967 en 1968 (zie blz. 89 van het verslag van de heer Scheyven over de Rijksmiddelenbegroting voor 1968) en slechts 12 miljoen ter beschikking stelt van de Minister van Volksgezondheid, heeft ze geenszins de bedeling de eisen van de weggevoerden en werkweigeraars in te willigen:

2° die 12 miljoen zullen derhalve waarschijnlijk dienen om maatregelen te financeren die geen uitstaans hebben met de deportatierente:

3° een speciaal krediet diant dan ook nu reeds te worden uitgetrokken op de begroting van Pensioenen:

4° met dit doel zal een amendement op die begroting worden ingediend, dat in een provisieel krediet van 15 miljoen voorziet;

5° in tegenstelling met de ramingen van de Regering, zal dit krediet toereikend zijn. De Regering die de last voor 1967 en 1968 op 22 miljoen raamt, houdt immers geen rekening met het feit dat de rente enkel zou toegekeerd worden aan diegenen die ten minste zes maanden deportatie of werkweigeraarschap hebben ondergaan:

6° kan dit probleem niet besproken worden in het raam van het onderhavige ontwerp, dan staat het eveneens vast: dat het niet nodig is op de behandeling van het ontwerp betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog te wachten. De besprekking van het aangekondigde amendement op de begroting van Pensioenen zal inderdaad de Regering de gelegenheid bieden een standpunt in te nemen tegenover de eis in verband met de toekenning van een rente voor deportatie en werkweigeraarschap.

Een lid vraagt of de Regering niet te veel geneigd is om diegenen te helpen die deel uitmaken van sterk georganiseerde organisaties.

De auteur van het amendement heeft in dat verband erop gewezen dat de vereniging van weggevoerden en werkweigeraars geen lid is van het contactcomité dat geraadpleegd werd over de verdeling van het voor de oorlogsslachtoffers uitgetrokken krediet.

Hoe dan ook, het is wellicht nuttig eraan te herinneren dat die woordvoerders van het Verbond van weggevoerden en werkweigeraars tijdens hun jaarlijks congres allen zonder enige uitzondering en afgezien van hun politieke gezindheid, hun steun toegezegd hebben aan de eis betreffende de toekenning van een deportatierente.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting verklaart dat de Regering op geen enkelogenblak gegaarzeld heeft haar verantwoordelijkheid op te nemen. De contacten welke gelegd werden met die organisaties die de verschillende categorieën van oorlogsslachtoffers vertegenwoordigen,

qui, en dernier lieu, a décidé de la répartition. Il va faire en s'efforçant de ne pas avantager telle catégorie par rapport à telle autre.

Quant au problème relatif à la création d'une rente de déportation, celui-ci est de la compétence du Ministre de la Santé publique. Ce dernier sera d'ailleurs mis au courant de la discussion qui s'est déroulée à ce sujet.

\*\*

2. Un membre a ensuite posé deux questions au sujet de l'affectation du solde de crédit différent au paiement de la dotation des prisonniers de guerre.

Le Gouvernement ayant l'intention de verser ce solde de 44 millions aux œuvres sociales de la Fédération nationale des anciens prisonniers de guerre, la question se pose de savoir de quelle manière le contrôle de l'utilisation de ce solde sera organisé.

Il convient également de savoir si il s'agit d'un versement unique. Si tel est le cas, le Gouvernement ne craint-il pas d'être confronté un jour ou l'autre avec des revendications tendant à la reconstitution de ce montant?

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget a remarqué que semblable revendication ne serait pas fondée puisque le versement qui est unique a trait à un montant bien déterminé.

•••

3. Enfin, un membre rappelle qu'un projet a été déposé au Sénat (*Doc. n° 303* du 29 septembre 1966) modifiant la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les Forces Belges en Grande-Bretagne. Il demande pour quelle raison la procédure parlementaire n'a pas encore pu être terminée.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget s'informera auprès du Ministre de la Défense nationale qui est seul compétent en la matière.

### Discussion des articles.

#### Article premier.

Cet article porte la majoration de 7,5 % des pensions des invalides de guerre octroyée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1966 par la loi du 29 mars 1967, à 9,5% à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1967 et à 12 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1968. La première majoration donnera lieu à une dépense supplémentaire de quelque 38 millions de francs, tandis que le coût de la seconde revalorisation peut être évalué à ±48 millions de francs.

•••

Deux amendements ont été introduits à cet article par M. Timmermans (voir *Doc. n° 485/3*).

Le premier s'inspire d'une étude réalisée par l'Institut de Sociologie Solvay qui démontre que le décalage entre le salaire moyen de l'ouvrier et la pension d'invalidité, il 100 % était de 22,5 % en 1966. Pour combler le retard, en partie tout au moins -- depuis 1966 en effet le coût de la vie a encore augmenté - l'auteur de l'amendement propose de porter la majoration de 7,5 % accordée par la loi du 29 mars 1967 à 15 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1967 et à 22,5 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1968.

dijken, hadden alleen tot doel adviezen in te winnen. In laatste instantie was het de Regering die over de verdeling besliste. Zij heeft ziel daarbij bijverd op de ene categorie niet te bevoordelen ten opzichte van een andere.

Het probleem van de instelling van een deportatieve behoort tot de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid. Deze laatste zal trouwens op de hoogte worden gebracht van de besprekking welke dienaanstaande is gevoerd.

\*\*

2. Een lid stelt vervolgens twee vragen in verband met de aanwending van het kredietoverschot voor de dotatie van de krijgsgevangenen.

Daar de Regering van zins is dit saldo van H miljoen te storten aan de sociale werken van het Nationaal Verbond van oud-krijgsgevangenen, rijst de vraag hoe de controle op de aanwending van dit saldo zal geregeld worden.

Men dient eveneens te weten of het een enige storting betreft. En vrees de Regering niet, zo dit het geval is, dat zij de een of andere dag zal af te rekenen hebben met eisen die ertoe strekken dit bedrag opnieuw sarnen te stellen?

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting wijst erop dat een dergelijke eis ongegrond zou zijn aangezien de enige storting betrekking heeft op een welpaald bedrag,

\*\*

3. Ten slotte herinnert een lid eraan dat in de Senaat een ontwerp (*Stuk n° 303* van 29 september 1966) is ingedient tot wijziging van de wet van 21 juni 1960 houdende statut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben. Hij vraagt zich af waarom men de parlementaire procedure nog niet heeft kunnen afwikkelen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting zal informeren bij de Minister van Landsverdediging, die alleen bevoegd is ter zake.

### Besprekking der artikelen.

#### Art. 1.

Bij dit artikel wordt de verhoging met 7,5 % van de pensioenen der oorlogsinvaliden, die bij de wet van 29 maart 1967 met ingang van 1 januari 1966 was toegekend op 9,5 % gebracht vanaf 1 januari 1967 en op 12 % vanaf 1 januari 1968. Met de eerste van die verhogingen is een bijkomende uitgave van nagenoeg 38 miljoen frank gemoeid, terwijl de tweede herwaardering op ±48 miljoen frank mag worden geraamd.

\*\*

Op dit artikel zijn twee amendementen voorgesteld door de heer Timmermans (*Stuk n° 485/3*).

Het eerste is ingegeven door een studie van het Solvay-Instituut voor Sociologie, waarin wordt aangevoerd dat het verschil tussen het gemiddelde loon van een arbeider en het 100 % invalideitspensloen in 1966 22,5 % bedroeg. Om die achterstand, althans gedeeltelijk, in te halen - want sedert 1966 zijn de kosten van levensonderhoud nog gestegen - stelt de auteur van het amendement voor de bij de wet van 29 maart 1967 toegekende verhoging met 7,5 % vanaf 1 januari 1967 op 15 % te brengen, en vanaf 1 januari 1968 op 22,5 %.

Par son second amendement, l'auteur veut empêcher qu'un nouvel écart se creuse ~~il~~ l'avenir entre le salaire moyen de l'ouvrier et la pension d'invalidité. C'est dans cette perspective que l'auteur propose de créer une commission qui veille ~~il~~ maintenir cette parité, qui est d'ailleurs voulue par le législateur.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget déclare qu'il ne peut souscrire aux conclusions de l'étude faite par l'Institut Solvay.

Il constate:

- a) que le principe d'une parité entre la pension de l'invalidité de guerre à 100 % et le salaire moyen de l'ouvrier ne résulte d'aucune déclaration officielle et n'apparaît nullement dans les travaux préparatoires de la loi;
- b) que si, malgré tout, l'on compare le montant actuel de la pension d'un invalide à 100 % à celui du salaire moyen net, seule base valable de comparaison de l'ouvrier, l'on s'aperçoit que l'égalité est pratiquement établie pour l'année 1966.

En ce qui concerne l'incidence financière, celle-ci doit être évaluée, en tenant compte également de la répercussion qu'auraient lesdites majorations des pensions d'invalidité sur les montants des pensions des veuves de guerre, toute majoration des pensions d'invalidité entraînant automatiquement l'adaptation du montant de la pension de veuve dans la mesure définie par l'article II du présent projet.

Compte tenu de ce fait, la réalisation de l'amendement entraînerait une dépense supplémentaire à celle prévue par le projet de loi de ±170 millions pour l'année 1967 et ±330 millions pour l'année 1968.

Un membre estime qu'il est téméraire de prétendre que le législateur ne s'est jamais préoccupé de la parité entre le salaire moyen de l'ouvrier et la pension d'invalidité.

D'ailleurs, la comparaison telle qu'elle a été établie par l'administration prête à critique. Il est en effet illogique de déduire du salaire brut le montant de cotisations de la sécurité sociale, ces cotisations n'étant qu'un salaire différé,

Intervenant dans le débat, le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget a fait remarquer que la comparaison telle qu'elle a été faite est parfaitement valable. Il importe en effet de connaître et de comparer les sommes dont chaque personne. D'ailleurs, si l'on ne déduisait pas les cotisations versées à la sécurité sociale, il faudrait paler contre tenir compte - ce qui d'ailleurs n'a pas été fait - des avantages spéciaux dont bénéficient les grands invalides.

Les amendements de M. Timmermans ont été repoussés par 11 voix contre 2,

L'article premier a ensuite été adopté à l'unanimité.

#### Art. 2, 3, 4, 5 et 6.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité.

#### Art., 6bis (nouveau).

A l'occasion d'une demande en aggravation, il est procédé actuellement à un réexamen des invalidités fixées bien avant la demande pour aggravation. Si à la lumière de ce réexamen -- qui ne porte donc pas uniquement sur l'invalidité qui fait l'objet de la demande en aggravation --

Het tweede amendement heeft, volgens de auteur, tot doel te voorkomen dat er in de toekomst een nieuwe afwijking ontstaat tussen het gemiddelde loon van een arbeider en het invaliditeitspensioen. Met het oog daarop stelt de auteur de oprichting van een commissie voor, die er zal voor waken dat de overregens door de wetgever gewilde gelijkheid gehandhaafd blijft.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting verklaart dat hij het niet eens is met de besluitcn van de door het Solvay-Instituut ondernomen studie.

Hij constateert :

a) dat het principe van de gelijkheid tussen het pensioen van de 100 %-oorlogsinvaliden en het gemiddelde loon van een arbeider nergens voorkomt in officiële verklaringen en ook niet in de parlementaire voorbereiding van de wet;

b) dat, indien het huidige bedrag van het pensioen van een 100 %-invaliden desondanks vergelijken met het bedrag van het gemiddelde nette-loon van een arbeider, d.i. de enige geldige vergelijkingbasis, de gelijkheid nagenoeg absoluut is voor het jaar 1966,

De financiële terugslag moet worden geraamd met inachtneming van de terugslag welke bedoelde verhogingen van de invaliditeitspensioenen zouden hebben op het bedrag van de pensioenen der oorlogsveduwes, aangezien elke verhoging van de invaliditeitspensioenen automatisch een aanpassing van het bedrag der weduwenpensioenen met zich brengt, zoals bepaald in artikel 11 van dit ontwerp.

Rekening houdend daarmee zou de goedkeuring van het amendement, buiten de door het wetsontwerp veroorzaakte uitgave, nog een bijkomende uitgave van ±170 miljoen met zich brengen voor het jaar 1967 en ±330 miljoen voor het jaar 1968,

Volgens een lid is het nogal kras te beweren dat de wetgever zich nooit bekomerd heeft om de gelijkheid tussen het gemiddelde loon van een arbeider en het invaliditeitspensioen,

De door het bestuur opgestelde vergelijking is trouwens vatbaar voor kritiek. Het is immers onlogisch Van het brute-loon het bedrag van de bijdragen voor de sociale zekerheid af te trekken, aangezien deze laatste slechts een uitgesteld loon zijn.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting merkt daarbij op dat de gemaakte vergelijking wel degelijk opgaat. Het komt er immers op aan de bedragen, waarover elkeen beschikt, te kennen en te vergelijken. Zo men immers de voor de sociale zekerheid gestorte bijdragen niet alhielde, zou men daarentegen rekening moeten houden - en dat is niet gedaan --- met de bijzondere voordeelen die de grote invaliden genieten.

De amendementen van de heer Timmermans worden verworpen met 11 tegen 2 stemmen.

Artikel 1 wordt vervolgens eenparig aangenomen.

#### ArH. 2, 3, 4, 5 en 6.

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

#### Art., 6bis (nieu w),

Bij een aanvraag wegens verergering gaat men thans over tot de herziening van de invaliditeiten die al lang voor de aanvraag wegen!! verergering zijn vastgesteld. Wanneer die herziening - die dus niet alleen slaat op de invaliditeit waarvoor een aanvraag wegens verergering werd inge-

il appert que le pourcentage global d'invalidité doit être réduit d'au moins 10 %. on procède à l'adaptation de la pension.

Il va sans dire que cette procédure paralyse les demandes de revision pour aggravation. En outre, elle porte atteinte aux droits acquis. C'est pourquoi, M. Timmermans demande que « le degré d'invalidité fixé avant la demande pour aggravation reste dorénavant acquis ».

Bien entendu, les répercussions financières de cet amendement sont négligeables. Le débat auquel cet amendement a donné lieu s'est dès lors déroulé sur le plan des principes.

Selon le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, la mesure demandée paraît illogique et abusive, parce que la pension d'invalidité est forfaitaire et répare la totalité du dommage causé par le fait dommageable.

Dès lors, on ne peut raisonnablement s'opposer à ce que le pourcentage total soit revu, si à la suite du nouvel examen médical, il apparaît qu'il ne correspond plus à la réalité.

L'Etat n'est tenu qu'à la réparation des dommages réels et il paraît peu indiqué de maintenir, le cas échéant, une indemnisation pour une affection qui a disparu ou qui s'est sensiblement améliorée.

Un membre estime que la procédure actuelle ne donne pas entièrement satisfaction. Par contre, il y a lieu, comme dit le Ministre, de respecter la logique. Dans ces conditions il ne voit qu'une solution: on devrait donner à l'intéressé l'occasion d'abandonner à tout moment sa demande en aggravation,

L'auteur de l'amendement attire l'attention sur le fait qu'en introduisant sa demande l'intéressé est de: bonne: foi. Dès lors, il n'y a pas lieu de le pénaliser.

Un membre craint que l'adoption de l'amendement entraîne l'introduction de nombreuses demandes de revision. Le risque d'aboutir au même résultat existerait également si l'on devait adopter la solution intermédiaire qui permettrait à chacun d'abandonner sa demande dès qu'il sapercevrait que les choses tournent mal.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget a encore fait remarquer que le problème soulevé peut être vu sous un autre angle. On pourrait en effet se demander s'il n'y a pas lieu de revoir périodiquement d'office tous les cas,

L'amendement de M. Timmermans a été rejeté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

#### Art. 7.

Cet article a été adopté à l'unanimité,

#### Art. 8.

Il a été stipulé au début de ce rapport que le projet tend notamment à supprimer certaines réductions d'ordre administratif du taux d'invalidité appliquées dans certains cas de demandes tardives,

Le présent article qui règle les modalités d'introduction des demandes de revision, stipule que cette demande a effet « au 1<sup>er</sup> janvier 1968 pour autant qu'elle soit introduite au plus tard le 31 mars 1968 ou dans les trois mois suivant la publication de la présente loi, si cette publication est postérieure au premier janvier 1968 »,

Dans l'état actuel des choses, seule la dernière hypothèse doit être retenue.

diend --- aan het licht brengt dat de globale invalideitsraad met ten minste 10 % moet worden verminderd, wordt het pensioen aangepast. . .

Het spreekt vanzelf dat een dergelijke procedure de aarvragen om herziening wegens verergering lam ligt. Bovendien tast zij de verkregen rechten aan. Daarom vraagt de heer Timmermans dat voortaan « de graad van invaliditeit, die is vastgesteld voor de indiening van de aanvraag wegens verergering behouden wordt ».

De financiële terugslag van dit amendement is natuurlijk onbeduidend. Het debat dat zich ontspant naar aanleiding van dit amendement, liep dan ook over de beginstukkwestie.

Volgens de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting is de voorgestelde maatregel onlogisch en overdreven, omdat het invaliditeitspensioen een forfait is en de door het schadelijk feit veroorzaakte lichamelijke schade volledig vergoedt.

Redelijkerwijze kan men er zich dan ook niet tegen verzetten dat het globaal percentage herzien wordt wanneer, ingevolge een nieuw geneeskundig onderzoek, blijkt dat het niet meer aan de werkelijkheid beantwoordt, . . .

De Staat is er slechts toe gehouden een werkelijke schade te vergoeden en het is niet goed te keuren dat in voorkomende gevallen verder een vergoeding wordt uitgekeerd voor een aandoening die verdwenen of gevoelig verbeterd is.

Volgens een lid geeft de huidige procedure geen volledige voldoening. Anderzijds dient men, zoals de Minister zei, logisch te blijven. Hij ziet dan ook slechts één oplossing: men zou de belanghebbende in de gelegenheid moeren stellen op elk ogenblik ook af te zien van zijn aanvraag wegens verergering.

De auteur van het amendement vestigt de aandacht op het feit dat de belanghebbende, wanneer hij zijn aanvraag indient, te goeder trouw is. Derhalve bestaat er geen reden om hem te straffen.

Een lid dreigt dat de aanneming van het amendement de indiening van talrijke aanvragen om herziening ten gevolge zou hebben. Dit gevaar bestaat trouwens ook indien men de tussenoplossing aanvaardt, die iedereen in staat zou stellen af te zien van zijn aanvraag zodra hij merkt dat de zaken verkeerd dreigen af te lopen,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting wijst er nog op dat het opgeworpen vraagstuk vanuit een andere hoek kan worden bekeken. Men kan zich immers afvragen of het niet past geregeld alle gevallen ambtshalve te herzien.

Het amendement van de heer Timmermans wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 7.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen,

#### Art. 8.

Bij het begin van dit verslag werd gepreciseerd dat het ontwerp onder meer de afschaffing beoogt van sommige administratieve verminderingen die in bepaalde gevallen van laattijdige aanvraag op het percentage van de invaliditeit worden toegepast.

Dit artikel regelt de wijze waarop de aanvragen om herziening moeten worden ingediend en bepaalt dat die aanvraag uitwerking heeft « op 1 januari 1968 voor zover zij ten laatste op 31 maart 1968 wordt ingediend of binnen drie maanden en na de bekendmaking van deze wet, indien de bekendmaking na 1 januari 1968 gebeurt ».

In de huidige stand van zaken dient alleen laatstgenoemde veronderstelling in aanmerking te worden genomen.

Il convient donc, comme le propose M. Saintrant (*Doc. n° 485/5*), de modifier le texte en conséquence.

Cet amendement a été adopté à l'unanimité.

L'article 8, tel qu'il a été modifié, a été adopté à l'unanimité.

#### Art., 9.

Cet article reprend et corrige tout à la fois l'article 16 de la loi du 7 juillet 1964 qui a instauré un régime de réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation des prisonniers politiques.

Deux amendements ont été introduits:

1. Le premier, de M. Timmermans, prévoit l'octroi d'une invalidité au taux de la % aux prisonniers politiques qui ont subi au camp de Breendonk une captivité de six mois au moins, même si cette captivité a été interrompue. En exigeant une captivité comportant six mois ininterrompus on pénalise, selon l'auteur, ceux qui, quoiqu'ayant encouru les rigueurs du régime de Breendonk, se sont évadés, ont continué la résistance et sont finalement tombés une seconde fois dans les mains de l'ennemi.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget fait remarquer que le régime actuel reprend les conditions suggérées à l'époque par la Confédération nationale des prisonniers politiques, principale organisation intéressée; on peut donc supposer qu'il a donné satisfaction à l'ensemble des prisonniers politiques.

L'article 9 du présent projet tend uniquement à corriger certaines imperfections apparues au cours de l'application des règles en vigueur.

Les conditions exigées de la captivité à Breendonk n'ont jamais été critiquées dans le sens précité.

Au contraire, certains parlementaires se sont étonnés, par comparaison avec ce délai minimum de six mois de captivité à Breendonk, qu'en principe la durée de captivité dans les camps de concentration allemands doive être d'un an au moins.

Il semble dès lors, sous peine de raviver d'autres revendications, qu'il convient de ne pas retenir ledit amendement.

Quant à l'incidence financière on peut dire que, limitée: il son objet précis, elle ne paraît pas être de grande importance, le nombre de prisonniers politiques internés à Breendonk et libérés avant que leur captivité ait atteint six mois, étant minime; cependant, les répercussions indirectes de cet amendement pourraient être importantes.

L'auteur de l'amendement signale qu'il s'agit d'une revendication de l'amicale des rescapés de Breendonk. D'ailleurs, au dernier congrès des prisonniers politiques des voix se sont élevées en faveur d'une modification, dans le sens voulu par l'auteur de l'amendement. Au cours de son application, on s'est en effet rendu compte des imperfections que comporte l'actuelle disposition.

Quoi qu'il en soit: l'amendement ne donnera pas lieu à des dépenses exagérées.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget a admis que le problème mérite un examen sérieux. Il s'est toutefois déclaré adversaire de toute improvisation, craignant notamment des revendications analogues de la part de ceux qui ont été internés à l'étranger. En attendant, il demande que la Commission repousse l'amendement.

De tekst dient dus dienovereenkomstig te worden gewijzigd, zoals door de heer Saintrant (*Stuk nr. 485/5*) wordt voorgesteld.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 8 wordt eenparig aangenomen.

#### Art., 9.

Dit artikel is een verbeterde weergave van artikel 16 van de wet van 7 juli 1964 waarbij een vergoedingsregeling inzake de nakomende gevolgen van internering en deportatie voor de politieke gevangenen is ingesteld.

Twee amendementen zijn voorgesteld.

1. Het eerste amendement, dat door de heer Timmermans is voorgesteld, voorziet in de toegeving van la % invaliditeit aan de politieke gevangenen die het voorwerp zijn geweest van een gevangenschap van ten minste zes maanden in het kamp van Breendonk, zelfs indien die is onderbroken. Wanneer men een gevangenschap van zes maanden eist, dan worden volgens de indiener degenen gestraft die, hoewel zij het harde regime van Breendonk reeds hadden gekend, daaruit ontsnapt zijn, het verzet hebben voortgezet en eindelijk een tweede keer in handen van de vijand zijn gevallen.

De Vtce-Eerste Minister en Minister van Begroting merkt op dat het huidige stelsel de voorwaarden overneemt die toericht door het Nationaal Verbond der politieke gevangenen, de belangrijkste betrokken organisatie, zijn voorgesteld: men mag dus aannemen dat hierdoor aan de politieke gevangenen in hun geheel voldoening is geschonken.

Artikel 9 van dit ontwerp strekt er enkel toe sommige onvolmaakthesen die bij de toepassing van de vigerende regelen aan het licht zijn getreden, te verbeteren.

Er is nooit kritiek in die zin geleverd op de eisen in verband met de gevangenschap in Breendonk,

Integendeel, sommige parlementsleden hebben hun verwondering erover geuit dat, in vergelijking met deze minimtermijn van zes maanden gevangenschap in Breendonk, de principiële duur van de gevangenschap in de Duitse concentratiekampen ten minste één jaar moet bedragen,

Indien men niet wil dat andere eisen opdulken, wordt dit amendement dus beter niet in aanmerking genomen.

In verband met de financiële terugslag ervan mag men zeggen dat die, als hij strikt tot het gestelde doel beperkt blijft, niet aanzienlijk kan zijn, aangezien heel weinig politieke gevangenen die in Breendonk opgesloten waren, bevrijd zijn voordat hun gevangenschap zes maanden bedroeg; de indirecte weerslag van dit amendement zou nochtans aanzienlijk kunnen zijn.

De auteur van het amendement merkt op dat het hier een eis betreft van de vriendenkring der overlevenden van het kamp van Breendonk. Op het jongste congres van de politieke gevangenen hebben sommigen zich trouwens uitgesproken voor een wijziging als voorgesteld door de auteur van het amendement. Bij de toepassing van de vigerende bepaling is immers vastgesteld dat zij niet feilloos is.

Hoe dan ook, het amendement zal geen overdreven uitgaven met zich brengen,

De Vtce-Eerste Minister en Minister van Begroting geeft toe dat het probleem een ernstig onderzoek verdient. Doch hij kant zich tegen improvisatie, met name uit vrees dat gelijkaardige eisen zullen worden gesteld door degenen die in het buitenland waren geïnterneerd. Inmiddels verzoekt hij de Commissie het amendement niet goed te keuren.

L'amendement a été rejeté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Un second amendement a été introduit. Il émane de M. Schyns et tend à faire bénéficier du régime de réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation des prisonniers politiques, dans les conditions prévues pour les prisonniers politiques libérés par les armées allemandes, les personnes domiciliées dans la partie du territoire annexée par l'Allemagne qui ont été internées par les Allemands et qui ont ensuite été enrôlées de force dans l'armée allemande. N'ayant pas été libérées dans un camp, ces personnes ne peuvent pas, d'après l'article 9, jouir des avantages de la loi du 7 juillet 1964 dans les conditions précitées et ce malgré qu'elles bénéficient du statut des prisonniers politiques.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget rappelle que, pour pouvoir bénéficier du régime de réparation en cause, les prisonniers politiques doivent avoir subi une captivité d'une durée totale d'au moins un an en déportation ou au camp de Breendonk.

Deux exceptions existent cependant à cette condition d'un an de captivité, la première en faveur de ceux dont la captivité a comporté six mois ininterrompus au moins au camp de Breendonk; la seconde en faveur de ceux dont la captivité a couru, sans interruption, de la date de l'arrestation en Belgique à celle de la libération du lieu d'internement en déportation. Cette deuxième exception est justifiée par le fait que le régime d'internement appliqué au cours des derniers mois de la guerre a été particulièrement pénible pour les prisonniers politiques et les a cruellement marqués.

La modification proposée à l'article 9 continue donc à exiger que la captivité se soit poursuivie jusqu'à la libération, c'est-à-dire qu'elle se soit située dans la période la plus critique,

Les prisonniers politiques en faveur desquels intervient M. Schyns ne réalisent pas cette condition:

Il n'y a pas lieu, dès lors, de prévoir à leur égard l'exception dont il s'agit.

S'ils comptent un an de captivité en déportation, ils peuvent, au même titre que les autres prisonniers politiques se trouvant dans la même situation, bénéficier de la pension forfaitaire,

En ce qui concerne l'incidence financière, il y a lieu de signaler que le Département de la Santé publique ne possède aucune statistique du nombre de personnes des cantons rédimés se trouvant dans les conditions précisées à l'amendement, celles-ci figurant parmi l'ensemble des bénéficiaires du statut des prisonniers politiques.

Il semble toutefois, d'après les estimations de ce Département, que ce nombre soit très peu important.

Un membre a demandé qu'il soit tenu compte de la situation spéciale qu'ont connue pendant l'occupation allemande les personnes originaires des cantons de l'Est. Afin de pouvoir prendre position à l'égard de l'amendement, il désire au préalable être l'enseigné au sujet du coût de celui-ci.

Un autre membre qui appuie également l'amendement fait remarquer qu'en proposant d'insérer entre les mots « internement en déportation » et les mots « et comportant » les mots « ou de l'incorporation de force dans l'armée allemande », l'auteur laisse subsister dans le texte de l'article la condition « d'une captivité allant jusqu'à la date de la libération du lieu d'internement ». Or, dans le cas que vise l'auteur de l'amendement cette condition ne sera jamais remplie. Son approbation ne résoudrait donc rien.

Dans ces conditions et vu l'engagement formel pris par le Vice-Premier Ministre de charger un groupe de travail,

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en één onthouding.

Er is een tweede amendement voorgesteld, en wel door de heer Schyns. Het heeft tot doel de vergoedingsregeling inzake nakomende gevolgen van internering en deportatie van politieke gevangenen, onder de voorwaarden die bepaald zijn voor de door de geallieerde legers bevrijde politieke gevangenen, toepasselijk te maken op de personen die hun woonplaats hadden in het door Duitsland aangehechte landsgedeelte, door de Duitsers werden geïnterneerd en daarna gedwongen ingelijfd in het Duitse leger. Daar de personen niet werden bevrijd uit eerst kamp, kunnen zij, ingevolge artikel 9 van het ontwerp, de voordelen van de wet van 7 juli 1964 onder de voorrnelde voorwaarden niet genieten, hoewel zij onder het statuut van de politieke gevangenen vallen.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting herinnert eraan dat de politieke gevangenen, indien zij voor de besproken vergoedingsregeling in aanmerking willen komen, ten minste één jaar als gedeporteerden of in het kamp van Breendonk moeten gevangen geweest zijn.

Op de voorwaarde van de gevengenschap van één jaar zijn er evenwel twee uitzonderingen: de eerste, ten voordele van degenen die ten minste zes ononderbroken maanden in het kamp van Breendonk gevangen zijn geweest; de tweede, ten voordele van degenen die ononderbroken gevangen zijn geweest vanaf hun aanhouding in België tot de dag van de bevrijding van de plaats van internering in deportatie. Die tweede uitzondering is verantwoord daar de omstandigheden van de internering tijdens de laatste oorlogsmaanden bijzonder hard waren, zodat de politieke gevangenen er nog onder gesleden hebben.

Met betrekking tot de in artikel 9 voorgestelde wijziging blijft de eis gehandhaafd dat de gevengenschap gedurend heeft tot de bevrijding, d.w.z. de meest kritische periode.

De politieke gevangenen voor wie de heer Schyns hier opkomt, voldoen niet aan die voorwaarde.

Voornoemde uitzondering moet voor hen dus niet gelden.

Indien zij één jaar gevangen zijn geweest in deportatie, kunnen zij het forfaitaire pensioen genieten, zoals de andere politieke gevangenen die in dezelfde toestand verkeerd hebben.

Inzake de financiële terugslag zij opgemerkt dat het Departement van Volksgezondheid geen statistieken bezit in verband met het aantal personen van de aangehechte kantons, die in het amendement bepaalde voorwaarden vervullen, daar die personen voorkomen in de categorie van al degenen die het statuut van politiekgevangene genieten.

Doch volgens de ramingen van het Departement schijnt dit aantal zeer gering te zijn.

Een lid vraagt dat rekening wordt gehouden met de speciale toestand waarij de uit de Oostkantons afkomstige personen tijdens de Duitse bezetting hebben verkeerd. Om zijn standpunt tegenover het amendement te kunnen bepalen, wenst het lid eerst inlichtingen in verband met de uitgave welke dit amendement met zich zal brengen.

Een ander lid spreekt eveneens het amendement, doch merkt op dat de auteur, wanneer hij voorstelt tussen de woorden « internering in deportatie » en de woorden « en die een periode bevat » de volgende woorden in te voegen: « of tot op de dag van de bevrijding van de verplichte inlijving in het Duitse leger », in de tekst van het artikel toch de voorwaarde behoudt « van een gevengenschap die heeft gedurend tot op de dag van de bevrijding ». In de door de auteur van het amendement bedoelde gevallen nu zal die voorwaarde nooit vervuld zijn. De goedkeuring van het amendement zou dus niets oplossen.

Derhalve en mede wegens het feit dat de Vice-Eerste Minister zich uitdrukkelijk ertoe verbonden heeft werk-

de l'examen des problèmes spécifiques qui se posent dans les cantons de l'Est, l'amendement, qui a rencontré l'agrément de la Commission, a cependant été retiré.

\*\*

A la demande d'un membre, il a été précisée que les matières « la libération du lieu d'internement » ont trait à la libération du camp et non à la libération individuelle. Cette interprétation n'a d'ailleurs jamais été contestée.

L'article 9 a été adopté à l'unanimité.

#### Art., 10.

L'amendement de M. Saintraint qui tend à remplacer au § 2 les lignes 2 à 5 par les mots « au premier janvier 1968 pour autant qu'elle soit introduite dans les trois mois suivant la publication de la présente loi » a été adopté à l'unanimité.

L'article 10, tel qu'il a été modifié, a été adopté à l'unanimité.

#### Art. II.

Un amendement a été introduit à cet article (*Doc. n° 485/3*). Il tend à majorer la pension d'ascendant de 25 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1968.

L'auteur signale que par l'adoption de son amendement il sera répondu au vœu déjà émis en 1964 par les associations patriotiques.

Il souligne en outre que la répercussion financière de son amendement sera limitée. Le nombre des bénéficiaires est en effet très restreint. D'ailleurs, seuls les ascendants ayant de faibles revenus peuvent prétendre au taux maximum.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget rappelle que les ascendants des victimes de la guerre ont obtenu une majoration de 25 % de leur pension à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1963, par la loi du 7 juillet 1961.

Il est exact qu'à ce moment déjà, le comité de contact des associations patriotiques demandait une majoration de 50 %.

L'amendement répond donc aux voeux des associations patriotiques, puisqu'il prévoit une nouvelle majoration de 25 % de la pension des ascendants à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1968.

Les taux des pensions d'ascendants de guerre diffèrent selon que le bénéficiaire ou les bénéficiaires, lorsque la pension est allouée conjointement, jouissent ou ne jouissent pas de revenus qui dépassent le double des minimums exonérés de l'Impôt des personnes physiques.

Voici quels sont les taux actuels:

1<sup>o</sup> Pour le père et la mère conjointement ou la mère veuve non remariée.

selon que les revenus des intéressés sont supérieurs ou non à la limite fixée: 4516 francs ou 16936 francs; compte tenu de l'index, ces taux deviennent au 1<sup>er</sup> janvier 1968 :

5532 francs ou 20744 francs,

2<sup>o</sup> Pour le père unique bénéficiaire;

pour la 111<sup>ème</sup> remariée;

pour le père et la mère, chacun séparément, lorsqu'ils sont divorcés ou séparés.

selon que les revenus des intéressés sont supérieurs ou non

groep te belasten met het onderzoek van de specifieke problemen van de Oostkantons, werd het amendement -- dat de goedkeuring van de Commissie wegdroeg --- nochtans ingetrokken.

\*\*

In verband met de vraag van een lid wordt gepreciseerd dat met de woorden "de bevrijding van de plaats van de internering", de bevrijding van het kamp en niet de individuele bevrijding bedoeld wordt. Die interpretatie is trouwens nooit betwist.

Artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

#### Art., la.

Het amendement van de heer Saintraint, dat ertoe strekt in § 2 de regels 2 tot 5 te vervangen door de woorden «op 1 januari 1968, voor zover zij binnen drie maanden na de bekendmaking van deze wet wordt ingediend», wordt eenparig aangenomen.

Artikel 10, zoals het is gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

#### Art., II,

Op dit artikel is een amendement voorgesteld. (*Stuk n° 485/3*). Het strekt ertoe het pensioen van ascendent van 1 januari 1968 af met 25 % te verhogen.

De auteur verklaart dat door de aanname van zijn amendement tegemoet zou worden gekomen aan de wens die de patriottische vereniging reeds in 1961 hadden te kennen gegeven.

Voorts wijst hij erop dat de belangstelling terugval van zijn amendement gering zal zijn. Het aantal rechthebbenden is immers zeer beperkt. Het zijn trouwens slechts de ascenden met beschikbare inkomen die aanspraak kunnen maken op het maximale bedrag.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting herinnert eraan dat de ascenden van de oorlogsslachtoffers ingevolge de wet van 7 juli 1961 een pensioenverhoging van 25 % bekomen hebben met ingang van 1 juli 1963.

Het is juist dat het contactcomité van de vaderlands-lievende verenigingen toen reeds een verhoging met 50 % vroeg.

Het amendement komt dus tegemoet aan de wensen van de vaderlands-lievende verenigingen, aangezien het voorziet in een nieuwe verhoging met 25 % van het pensioen van de ascenden van 1 januari 1968 af.

Het bedrag van de pensioenen van de ascenden van oorlogsslachtoffers verschilt naargelang de rechthebbende of de rechthebbenden - wanneer het pensioen gelijktijdig wordt toegekend -- al dan niet over inkomen beschikken die meer bedragen dan het dubbele van de van personenbelasting vrijgestelde minima.

De huidige bedragen zijn:

1<sup>o</sup> Voor de oedet en de moeder semen of voor de moeder, niet hertrouwde toeduoer,

naargelang de inkomen van de betrokkenen al dan niet hoger liggen dan het bepaalde grensbedrag: l:516 frank of 16 936 frank; rekening houdend met het indexcijfer worden die bedragen op 1 januari 1968 :

5 532 frank of 20744 frank.

2<sup>o</sup> Voor de ceder, enig rechthebber, voor de hertrouwde moedet;

voor de vader en de moede, elk afzonderlijk wanneer zij toetelijk of leitelijk gescheiden zijn,

naargelang de inkomen van de betrokkenen al dan niet

à la limite fixée: 2256 francs ou 8 468 francs: compte tenu de l'index, ces taux deviennent au 1<sup>er</sup> janvier 1968:

2 760 francs ou 10 372 francs.

Quant à l'incidence financière, on peut dire que la majoration de 25 % des taux des pensions d'ascendants entraînerait une charge annuelle pour l'année 1968 de ± 22 millions,

L'amendement a été rejeté par 12 voix contre 1.

L'article II a ensuite été adopté à l'unanimité.

Art. 12 et 13.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité.

Art. 13bis (*nouveau*).

Plusieurs amendements ont été introduits, tendant à insérer sous un nouveau chapitre IVbis un article 13bis (*nouveau*).

A. - Le premier émane du Gouvernement. Il propose d'insérer un chapitre IVbis (*nouveau*) et un article 13bis (*nouveau*) libellés comme suit:

« CHAPITRE IVbis.

» *Exemption du droit de timbre pour les actes relatifs à l'exécution des lois et arrêtés sur les rentes de guerre.*

» Art. 13bis.

» D'après l'article 821 de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par la loi du 14 juillet 1951, il est inséré un 2<sup>o</sup>bis rédigé comme suit:

» 2<sup>o</sup>bis les actes relatifs à l'exécution des lois et arrêtés sur les rentes de guerre; ».

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget a justifié cet amendement comme suit;

« Dans l'état actuel de la législation sur les droits de timbre, les actes produits à l'appui des demandes de pension d'invalidité et de réparation de guerre sont exemptés du droit de timbre.

» Au contraire, les actes que doivent produire les bénéficiaires d'une rente de guerre sont assujettis à un droit fixé actuellement à 60 francs.

» Cependant, le public et de très nombreuses administrations communales n'établissent pas clairement la distinction entre une « pension de guerre » et une « rente de guerre ».

» Il résulte de cette confusion que 90 % des actes produits à l'appui des rentes de guerre ne portent pas de timbres,

» D'autre part, si les renseignements d'état civil requis peuvent être établis par une autre voie, notamment par un acte non timbré produit lors d'une demande de pension de réparation et reposant au dossier de pension, il est admis que le demandeur de rente n'est plus tenu de fournir un nouveau certificat.

» Dans la pratique, il existe donc une discrimination au détriment d'un certain nombre de bénéficiaires de rentes de guerre.

hoger liggen dan het bepaalde qrensbedraq : 2256 frank of 8468 frank:, rekeninq houdend met het indexcijfer worden die bedragen op 1 januari 1968 :

2760 frank of 10372 frank.

Wat de financiële terugslag betreft, mag men zeggen dat de verhoging met 25 % van het bedrag van de pensioenen van de ascendenen voor het jaar 1968 een last van ±22 miljoen frank met zich zou brengen.

Het amendement wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 stem.

Vervolgens wordt artikel II, eenparig aangenomen.

Artt. 12 en 13.

Deze artikelen werden eenparig aangenomen.

Art. 13bis (*nieuw*).

Verscheidene amendementen werden voorgesteld om onder een nieuw hoofdstuk IVbis een artikel 13bis (*nieuw*) in te voegen.

A. - In het eerste, van de Regering uitgaande amendement wordt voorgesteld een hoofdstuk IVbis (*nieuw*) en een artikel 13bis (*nieuw*) in te voegen, die luiden als volgt:

«HOOFDSTUK IVbis.

» *Vrijstelling van zegelrecht voor akten met betrekking tot de uitvoering van de wetten en besluiten op de oorlogsrenten,*

» Art. 13bis.

» In artikel 821 van het besluit van de Régent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bekraftigd door de wet van 14 juli 1951, wordt een 2<sup>o</sup>bis ingevoegd, luidend als volgt:

» 2<sup>o</sup>bis akten betreffende de uitvoering der wetten en besluiten inzake de oorlogsrenten; ».

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting verantwoordde dit amendement als volgt:

« In de huidige stand van de wetgeving op het zegelrecht zijn de akten, ingediend tot staving van de aanvragen om invaliditeits- en vergoedingspensioenen van de oorlog, vrij gesteld van het zegelrecht. »

» Daarentegen zijn de akten die de gerechtigden op een oorlogsrente moeten indienen, onderworpen aan een zegelrecht dat op 60 frank is vastgesteld.

» Het publiek en zeer veel gemeentebesturen maken nochtans niet duidelijk het onderscheid tussen een « oorlogsrente » en een «oorlogsrente »,

» Uit die verwarring vloeit voort dat 90 % van de akten die tot staving van de oorlogsrenten worden ingediend, geen zegels dragen.

» Daarenboven wordt aangenomen, indien de vereiste inlichtingen in verband met de burgerlijke stand langs een andere weg kunnen worden vastgesteld, inzonderheid door een ongezegelde akte die werd ingediend naar aanleiding van een aanvraag om een vergoedingspensioen en die in het pensioendossier berust, dat de renteaanvrager niet meer verplicht is een nieuw getuigschrift voor te leggen.

» In de praktijk bestaat er dus een discriminatie ten aadele van een aantal gerechtigheden op oorlogsrenten,

» C'est pour mettre fin à cet état de choses que le Gouvernement propose d'étendre l'exemption du droit de timbre aux actes relatifs à l'exécution des lois et arrêté sur les rentes de guerre,

» Cette mesure n'entraînera pas une dépense nouvelle mais bien une moins-value budgétaire de quelque 100000 francs, »

L'amendement du Gouvernement a été adopté à l'unanimité,

B. -- Un second amendement a été introduit par M. Glinne (voir Doc. n° 485/4). Il tend à créer - et ce sous un nouveau chapitre *IVbis* - une rente de déportation et de réfractariat.

Déjà au cours de la discussion générale, le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget a fait valoir que le projet en discussion concerne uniquement les victimes militaires des deux guerres. L'amendement est donc de la compétence du Ministre de la Santé publique qui déposera incessamment un projet relatif aux victimes civiles de la guerre,

Dans ces conditions, M. Glinne a retiré son amendement. Il a pris acte de la promesse faite par le Vice-Premier Ministre d'attirer l'attention du Ministre de la Santé publique sur le fait qu'il conviendra de prendre position sur un amendement qui sera déposé par l'auteur de l'amendement précité, au budget des Pensions et dont l'adoption permettrait de donner suite aux revendications des réfractaires et déportés.

C. - Enfin, un amendement a été introduit par M. Saintrain (voir Doc. n° 485/2). Sous un chapitre *IVbis (nouveau)*, il tend à compléter l'article 6 de la loi du 6 août 1962 étendant l'application des lois sur les pensions de réparation aux conséquences de certains faits dommageables survenus sur les territoires de la République du Congo (Léopoldville), du Rwanda et du Burundi.

Ledit article interdit le cumul de la pension de réparation avec une autre indemnisation que la victime ou ses ayants cause seraient en droit d'obtenir en raison du même fait dommageable.

L'amendement de M. Saintrain, qui reprend l'objet de sa proposition de loi n° 477/1 déposée à la Chambre des Représentants le 14 novembre 1967, tend à limiter cette interdiction de cumul, lorsque la victime est en droit d'obtenir pour le même fait dommageable, en plus de la pension de réparation, une pension coloniale d'invalidité.

Dans la justification de cet amendement, il est dit que le problème en cause doit être réglé de toute urgence « conformément à la position prise par l'Administration des Pensions »,

Le Vice-Président du Gouvernement et Ministre du Budget rappelle en premier lieu les faits et la position dont il est fait état.

Ayant eu à appliquer l'article 6, dans le cas d'un officier de la Force publique du Congo, blessé par balles, le 9 juillet 1960, lors de la mutinerie du camp militaire d'Elisabethville, et bénéficiaire de ce fait d'une pension de réparation et d'une pension coloniale d'invalidité, l'Administration, vu le caractère de cette dernière pension, avait cru pouvoir, nonobstant le texte légal, proposer à la Cour des comptes de ne pas appliquer l'interdiction de cumul dans toute rigueur.

La pension coloniale d'invalidité en cause avait été accordée en vertu du décret colonial du 23 juillet 1919 relatif aux pensions des agents administratifs et militaires et ceux de l'ordre judiciaire de la colonie.

» Het is om een einde te maken aan die stand van zaken dat de Regering voorstelt de vrijstelling van zegelrecht uit te breiden tot de akten met betrekking tot de uitvoering van de wetten en besluiten op de oorlogssrenten.

» Die maatregel zal geen nieuwe uitgave met zich brengen, maar wel een vermindering van de budgettaire ontvangsten met ongeveer 100 000 frank. »

Het amendement van de Regering wordt eenparig aangenomen.

B. - Een tweede amendement werd voorgesteld door de heer Glinne (cf. Stuk n° 485/4). Het heeft tot doel, in een nieuw hoofdstuk *IVbis*, een rente voor werkweigeraarschap en voor wegvoering in te stellen,

Reeds tijdens de algemene besprekking had de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting opgemerkt dat het onderhavige ontwerp alleen betrekking heeft op de militaire slachtoffers van de twee oorlogen. Het amendement valt dus onder de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid die eeuwig een ontwerp zal indienen betreffende de burgerlijke oorlogsslachtoffers.

Derhalve heeft de heer Glinne zijn amendement ingetrokken, Hi] constateerde daarbij dat de Vice-Eerste Minister beloofd heeft de aandacht van de Minister van Volksgezondheid te vestigen op het feit dat deze zijn standpunt zal moeren bepalen ten aanzien van een amendement dat door de auteur van eerstbedoeld amendement zal worden voorgesteld op de begroting van Pensoenen, en waarvan de goedkeuring de inwilliging zal mogelijk maken van de eisen der werkweigeraars en gedeporteerden.

C. - Ten slotte is door de heer Saintrain een amendement voorgesteld (cf. Stuk n° 485/2) dat tot doel heeft onder een hoofdstuk *IVbis (nieuw)* artikel 6 aan te vullen van de wet van 6 augustus 1962 waarbij de toepassing van de wetten op de vergoedingspensioenen wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige schadelijke feiten d.e ziel hebben voorgedaan op het grondgebied van de Republiek Congo (Leopoldstad), van Rwanda en van Burundi..

Bedoeld artikel verbiedt de samenvoeging van het vergoedingspensioen met een andere schadeloosstelling die het slachtoffer of zijn rechtverkrijgenden gerechtigd zouden zijn te bekoren op grond van hetzelfde schadelijk Feit.

Het amendement van de heer Saintrain, dat het terrein bestrijkt van zijn op 14 november 1967 bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend wetsvoorstel n° 477/1, strekt ertoe dat verbod van samenvoeging te beperken, wanneer het slachtoffer uerechtigd is voor hetzelfde schadelijk Feit naast het vergoedingspensioen, een kolonial invaliditeitspensioen te bekomen.

In de verantwoording van dit amendement wordt erop gewezen dat het probleem dringend moet worden geregeld "overeenkomstig het door het Bestuur der Pensioenen ingenomen standpunt".

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting herinnert eerst aan de feiten en aan het standpunt waarvan gewag wordt gemaakt.

Het bestuur diende artikel 6 toe te passen in het geval van een officier van de Weermacht die op 9 juli 1960 in Kongo bij de muiterij in het militaire kamp te Elisabethstad door koqels werd gekwetst; deze officier kon derhalve aanspraak maken op een vergoedingspensioen en op een koloniaal invaliditeitspensioen: gelet op de aard van dit laatste pensioen, meende het betrokken bestuur, in strijd met de wettekst, aan het Rekenhof te mogen voorstellen het verbod op de samenvoeging niet met grote strengheid toe te passen.

Dat koloniaal invaliditeitspensioen was verleend krachtens het koloniaal decreet van 23 juli 1949 betreffende de pensioenen van het administratieve en militaire personeel en het pensioen van de rechterlijke orde van de kolonie,

Aux termes de l'article 4 du dit décret, les agents précités, notamment les officiers et sous-officiers du cadre européen de la Force publique reconnus inaptes à continuer leurs services en Afrique et à les y reprendre ultérieurement et qui sont atteints d'une invalidité physique permanente en Europe sont pensionnés à titre d'invalidité:

- a) si leur inaptitude résulte de blessures reçues ou d'accidents survenus durant et par le fait du service;
- b) si leur inaptitude résulte de maladies ou d'infirmités.

Le montant de ces pensions se calcule en tenant compte:

- 1° du coefficient d'invalidité, dont sont atteints les intéressés,
- 2° de la cause de leur inaptitude (art. 4, a ou art. 4, b) et
- 3° du nombre d'années de carrière qu'ils comptent.

Dès lors, soucieux d'une application équitable de l'article 6 précité, le Département avait estimé que les pensions d'invalidité prévues par le décret colonial du 23 juillet 1949, devaient être assimilées aux pensions prévues par les articles 3, 4 et 5 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques et qu'en réalité, elles constituaient pour une part de leur montant, des pensions de retraite calculées en raison des années de service et, pour une autre part, des pensions d'invalidité destinées à compenser dans une certaine mesure, le dommage physique subi par le fait du service,

Le Département avait donc préconisé de considérer comme ne pouvant être cumulé avec la pension de réparation prévue par la loi du 6 août 1962, que le seul supplément de pension, constitué par la différence entre le montant de la pension coloniale calculée selon les articles 4a et 6, § 1<sup>er</sup> du décret colonial du 23 juillet 1949 pour les invalidités qui sont la conséquence de blessures survenues durant le service et par le fait du service, et le montant de la pension coloniale calculée selon les articles 4, b et 6, § 2, par suite d'inaptitude résultant de maladies ou d'infirmités (pension d'ancienneté pour maladie),

Amenée à statuer sur le taux et la légalité d'une pension ainsi concédée, la Cour des comptes a refusé de munir de son visa l'arrêté de pension, ne pouvant marquer son accord sur le principe d'une telle application au cas de l'espèce de l'article 6 de la loi du 6 août 1962, et faisant remarquer notamment que le législateur colonial n'a, d'aucune manière, manifesté l'intention d'assimiler les pensions d'invalidité aux pensions de retraite. Ainsi, l'interdiction de cumul a donc dû être appliquée dans le sens le plus absolu.

L'amendement de M. Saintrain reprend la position que le Département avait cru pouvoir défendre et tend à la rendre légale avec effet à la même date que le texte initial.

A défaut d'éléments nouveaux, l'Administration ne peut que confirmer son point de vue antérieur et reconnaître que le principe de l'amendement est équitable.

Par contre, la rétroactivité demandée paraît ne pas devoir s'imposer, parce qu'elle créerait un dangereux précédent et serait en opposition avec le dispositif général du projet de loi qui se rapporte à la programmation 1967-1968.

Krachtens artikel 4 van dit decreet worden de hiervoren genoemde personeelsleden, met name de officieren en onderofficieren van het Euronese kader van de Weermacht die als ongeschikt zijn elke<sup>en</sup> orn hun diensten in Afrika voort te zetten en ze daar later te hervatten, en die getroffen zijn door een blijvende lichamelijke invaliditeit in Europa, als invalide gepensioneerd:

- a) indien hun ongeschiktheid voortspruit uit verwondingen opgelopen of ongevallen overkomen tijdens en ingevolge de dienst;
- b) indien hun ongeschiktheid voortspruit uit ziekte of gebrekbaarheid.

Het bedrag van die pensioenen wordt berekend met inachtneming van:

- 1<sup>o</sup> de invaliditeitscoëfficiënt e. van de betrokkenen,
- 2<sup>o</sup> de oorzaak van hun ongeschiktheid (art. 4, a of art. 4, b) en
- 3<sup>o</sup> het aantal dienstjaren dat zij tellen.

Het Departement, dat een billijke toepassing van voornoemd artikel 6 nastreefde, was dan ook van mening dat de bij het koloniaal decreet van 23 juli 1949 vastgestelde pensioenen gelijkgesteld moesten worden met de pensioenen welke zijn vastgesteld bij de artikelen 3, 4 en 5 van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen en dat zij in werkelijkheid voor een deel van hun bedrag een rustpensioen waren, berekend naar rata van de dienstjaren en, voor een ander deel, een invaliditeitspensioen bestemd om tot op zekere hoogte de ingevolge de dienst geleden lichamelijke schade te vergoeden.

Derhalve had het Departement voorgesteld dat met het bij de wet van 6 augustus 1962 vastgestelde vergoedingspensioen alleen mocht worden gecumuleerd het pensioensupplement dat het verschil uitmaakt tussen het bedrag van het koloniaal pensioen, hetwelk is berekend overeenkomstig de artikelen 4, a en 6, § 1, van het koloniaal decreet van 23 juli 1949 voor de invaliditeiten die het gevolg zijn van verwondingen opgelopen tijdens en ingevolge de dienst, en het bedrag van het koloniaal pensioen dat is berekend overeenkomstig de artikelen 4, b, en 6, § 2, ingevolge uit zieken en gebreksheden voortspruitende ongeschiktheid (ancienniteitspensioen wegens ziekte),

Het Rekenhof, dat uitspraak diende te doen over het bedrag en de wettelijkheid van een aldus verleend pensioen, weigerde het pensioenbesluit van zijn visum te voorzitten, omdat het niet akkoord kon gaan met het beginsel van een dergelijke toepassing van artikel 6 van de wet van 6 augustus 1962 op het voornoemde geval, en het merkte met name op dat de koloniale wetgever op geen enkele manier het voornemen heeft te kennen gegeven de invaliditeitspensioenen gelijk te stellen met de rustpensioenen. Zo heeft men dus het verbod op de cumulatie in de strengst mogelijke zin moeten toepassen.

Het amendement van de heer Saintrain neert het standpunt, dat het Departement had menen te moeren bepleiten, over, en strekt ertoe het wettelijk te maken met inwerkinqredinq op dezelfde datum als de oorspronkelijke tekst,

Bij gebrek aan nieuwe gegevens kan het bestuur slechts zijn vroeger standpunt bevestigen en erkennen dat het beginsel van het amendement billijk is,

Daarentegen schijnt de gevraagde terugwerkende kracht niet te mogen worden toegepast, om dat zulks een gevarenschijn voor de koloniale wetgever zou zijn en in strijd met de algemene bepalingen van het wetsontwerp dat betrekking heeft op de programmatic 1967-1968.

L'Administration ne connaît que quelques cas dans lesquels la modification proposée au régime actuel trouverait son application.

L'incidence serait minime et ne devrait pas dépasser 135 000 francs par an.

Par contre, si la rétroactivité était admise, la dépense serait nettement plus élevée, car certaines situations devraient être revues depuis 1960; elle pourrait être évaluée à ±700 000 francs.

Dès lors, le Gouvernement propose de remplacer, à la sixième ligne, les mots « R la même date que le texte initial » par les mots « à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1967 ».

C'est sans enthousiasme que l'auteur de l'amendement s'est rangé finalement aux arguments budgétaires invoqués par le Vice-Premier Ministre à l'appui de la modification proposée.

L'amendement de M. Saintrain tel qu'il a été modifié par le Gouvernement a été adopté à l'unanimité.

#### Art. 13ter (nouveau) et 13quater (nouveau).

La loi du 7 juillet 1964, en son article 20, a créé une allocation tenant lieu de pension en faveur des personnes qui, n'ayant pas la qualité de militaire de carrière, remplissent les conditions suivantes:

1° avoir effectué du service militaire pendant les deux guerres;

2° totaliser au moins dix années de services militaires actifs (temps de guerre + temps de paix et de mobilisation);

3° bénéficier d'une pension d'invalidité de guerre 1914-1918 ou 1940-1945;

Le nouvel article 13ter proposé par M. Saintrain (Doc n° 485/2) tend:

a) à faire accorder le bénéfice du dit article 20 aux infirmières qui, durant la guerre 1914, 1918, étaient attachées aux hôpitaux militaires, en leur faisant reconnaître pour l'application de cet article, la qualité de membre des forces armées belges;

b) à faire compter comme service militaire effectif pour la computation des dix ans en cause, le temps mis pour rejoindre les forces belges en Grande-Bretagne ou en France non occupée au cours de la guerre 1914-1918 et à le fixer forfaitairement à trois mois;

c) à voir accorder une allocation tenant lieu de pension de survie aux veuves des bénéficiaires de l'article 20 précité.

Selon M. Saintrain (voir Doc. n° 485/5), les mesures devront produire leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1966 [art. 13quater (nouveau)].

Le Gouvernement a introduit un sous-amendement à cet amendement,

Ce sous-amendement tend à:

1° ajouter à la neuvième ligne après les mots « est complété par un § 7 », les mots « produisant effet à la date du 1<sup>er</sup>, janvier 1967 »;

2° supprimer à la même ligne les mots « un § 8 »;

3° supprimer le 1<sup>er</sup> du § 7;

4° remplacer au 2<sup>o</sup>, qui ne portera plus de numérotation, les mots « pour l'ouverture du droit à l'allocation prévue par le présent article » par les mots « pour l'ouverture du droit à l'allocation prévue par le présent article »;

5° ajouter la disposition suivante après le § 7;

« L'allocation résultant de la modification introduite à l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 par le nouveau § 7, est accordée pour autant qu'une demande soit introduite

De overheid kent slechts enkele gevallen waarin de voor de huidige regeling voorgestelde wijziging toepassing zou vinden.

De terugslag zou dus minimaal zijn en niet meer dan 135000 frank per jaar bedragen.

Daarentegen zou de uitgave, indien de terugwerking wel toegestaan werd, heel wat hoger liggen, want bepaalde toestanden zouden sedert 1960 moeren worden herzien en dan zou de herziening op zowat 700 000 frank kunnen komen te staan.

Derhalve stelt de Regering voor op de zevende regel, de woorden « op dezelfde datum als de oorspronkelijke tekst » te vervangen door de woorden « op 1 januari 1967 ».

Ten slotte legt de auteur van het amendement zich neer bij de budgettaire argumenten die door de Vice-Eerste Minister zijn aangehaald tot staving van de door hem voorgestelde wijziging.

Het amendement van de heer Saintrain, zoals dit door de Regering is gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

#### Artt. 13ter (nieuw) en 13quater (nieuw).

Bij artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 is een als pensioen geldende tegemoetkoming ingesteld ten voordele van de personen die niet de hoedanigheid van beroepsmilitair bezitten, maar de volgende voorwaarden vervullen :

1° militaire dienst hebben volbracht tijdens de twee oorlogen;

2° ten minste tien jaar werkelijke militaire dienst tellen (oorlogstijd + vredestijd en mobilisatie);

3° een invaliditebspensioen van de oorlog 1914-1918 of 1940-1945 genieten.

Het nieuwe door de heer Saintrain voorgestelde artikel 13ter (Stuk n° 485/2) heeft tot doel:

a) het voordeel van voornoemd artikel 20 te doen toekennen aan de verpleegsters die tijdens de oorlog 1914-1918 aan de militaire ziekenhuizen waren verbonden, door hun voor de toepassing van dit artikel de hoedanigheid van lid van de Belgische strijdkrachten te verlenen;

b) voor de berekening van bedoelde tien jaar als « ietekelijke militaire dienst te doen aanrekenen de tijd die nodig was om zich tijdens de oorlog 1914, 1918 bij de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië of in het niet-bezette gebied van Frankrijk te veroeogen, en die tijd forfaitair vast te stellen op drie maanden;

c) een als overlevingspensioen geldende tegemoetkoming te doen verlenen aan de weduwen van de gerechtigden op het bepaalde in voornoemd artikel 20.

Volgens de heer Saintrain (cf. Stuk n° 485/5) moeren die maatregelen uitwerking hebben op 1 januari 1966 [art. 13quater (nieuw)].

Op dit amendement heeft de Regering een subamendement voorgesteld.

Dit subamendement heeft tot doel :

loop de tiende regel, na de woorden « wordt aangevuld met een § 7 », de woorden « die uitwerking heeft op 1 januari 1967 » toe te voegen:

2° op dezelfde regel, de woorden « een § 8 » weg te laten;

3° het 1<sup>er</sup> van § 7 weg te laten;

4° in het 2<sup>o</sup> dat geen nummer meer draagt, de woorden: « voor de toepassing van dit artikel » te vervangen door de woorden: « voor het open en van het recht op de in dit artikel ingestelde tegemoetkoming »;

5° na § 7 volgende bepaling in te voegen:

« De tegemoetkoming die voortvloeit uit de wijziging die door § 7 wordt aangebracht in artikel 20 van de wet van 7 juli 1964, wordt toegekend voor zover een aanvraag wordt

dans un délai de six mois prenant cours à la date de la publication de la présente loi. »;

6° supprimer le § 8.

L'auteur de l'amendement s'est rallié aux modifications proposées. Il a néanmoins insisté pour que l'Administration examine à nouveau de façon approfondie le problème des infirmières militaires ainsi que le problème de la réversibilité de l'allocat.ón tenant lieu de pension pour les veuves des bénéficiaires de l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964.

L'amendement de M. Saintrain, tel qu'il a été modifié par le Gouvernement, a été adopté à l'unanimité.

L'amendement introduisant un article *13quater* (noulJeau) a ensuite été retiré compte tenu du sous-amendement introduit par le Gouvernement. .

\*  
\*\*

#### Art.14.

Cet article a été adopté à l'unanimité.

\*  
\*\*

Les articles et l'ensemble du projet tel qu'il a été modifié, ont été adoptés par 10 voix et 4 abstentions.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
A. CORBEAU.

*Le Président,*  
J.-J. MERLOT.

ingediend binnen een termijn van zes maanden, die ingaat op de datum van de bekendmaking van deze wet. »;

6° § 8 weglaten.

De auteur van het amendement sloot zich bij de voorgestelde wijzigingen aan. Hij drong er evenwel op aan dat het bestuur het probleem van de militaire ztkenverpleegsters evenals dat van de overdraagbaarheid van de als pensioen geldende tegemoetkoming voor de weduwen van de rechthebberiden op het genot van artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 grondig zou onderzoeken.

Het amendement van de heer Saintrain, zoals dit door de Regering is gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

Rekening houdend met het door de Regering voorgesteld subamendement wordt het amendement tot invoeging van een artikel *13quater* (*nieuw*) daarop ingetrokken.

\*  
\*\*

#### Art., H.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

\*  
\*\*

De artikelen en het gehele ontwerp, zoals dit is gewijzigd, worden , aangenomen met 10 stemmen en 1 onthoudingen.

Dit verslag is eenparig aangenomen.

*De Vers/aggelJer,*  
A. CORBEAU.

*De Voorzitter,*  
J.-J. MERLOT.

TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

#### CHAPITRE PREMIER,

Majoration des pensions des invalides de guerre.

##### Article premier.

La majoration de 7,5 % du taux unique des pensions et de toutes allocations y afférentes, des invalides visés à l'article premier de la loi du 29 mars 1967 majorant notamment le taux des pensions des invalides de guerre, est portée à 9,5 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1967 et à 12 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1968.

#### CHAPITRE II.

Modification de certaines dispositions des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948.

##### Section première.

*Suppression des réductions administratives prévues dans certains cas de demande tardive de pension d'invalidité.*

##### Art. 2.

A l'article 5 des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, sont apportées les modifications suivantes:

1<sup>o</sup> Lc § 1<sup>er</sup> est abrogé.

2<sup>o</sup> Au § 2, les mots « dûment établis comme il est dit au § 1<sup>er</sup> » sont remplacés par les mots « au sens de l'article 1 ».

HOOFDSTUK I.  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

#### HOOFDSTUK I.

Verhoging van de invaliditeitspensioenen van de oorlog.

##### Art. 1.

De verhoging met 7,5 % van het enig bedrag van de pensioenen en van al de eraan verbonden toelagen van de invaliden die worden bedoeld in artikel 1 van de wet van 29 maart 1967 tot verhoging onder meer van het bedrag van de invaliditeitspensioenen van de oorlog, wordt met ingang van 1 januari 1967 op 9,5 %, en met ingang van 1 januari 1968 op 12 % gebracht.

#### HOOFDSTUK II.

Wijziging van sommige bepalingen van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen,

##### Afdeling I.

*Afschaffing van de edministratieoe oermindetinjeti die in bepaalde gevallen (Jan laattijdige nenvreken van invalideitspensioen coorzen zijn,*

##### Art. 2.

In artikel 5 van de op 5 oktober 1918 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> De § 1 wordt opgeheven.

2<sup>o</sup> In § 2 worden de woorden « behoorlijk vastgesteld zoals gezegd bij § 1 » vervangen door de woorden « in de zin van artikel ».4 »,

## Art. 3.

L'article 6 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 26 juillet 1952, est abrogé.

## Art.4.

L'article 8 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 26 juillet 1952, est remplacé par la disposition suivante:

« Article 8. - L'invalidité résultant de maladie, au sens de l'article 7, donne lieu à l'attribution d'une pension de réparation complète, si elle est intégralement imputable au fait du service, de la captivité ou des prestations fournies.

» Dans le cas contraire, il y a lieu à réduction comme il est prescrit à l'article 9, § 1<sup>e</sup>. »

## Art. S,

A l'article 9 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 26 juillet 1952 et 7 juillet 1964, sont apportées les modifications suivantes:

1<sup>o</sup> Le § 2 est abrogé,

2<sup>o</sup> Au § 3, premier alinéa, les mots «compte tenu de la réduction effectuée conformément au § 2» sont supprimés.

3<sup>o</sup> Au § 5, premier alinéa, les mots «les degrés d'invalidité attribués antérieurement intervenant sans la réduction prévue au § 2, pour le calcul de la valeur réelle conformément aux §§ 3 et 4» sont supprimés,

## Art. 6,

A l'article 37 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 7 juillet 1964, le § 2, dernier alinéa, est abrogé,

## Art.7,

Les articles 2, 3, 4, 5 et 6 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1968.

## Art. 8.

§ 1<sup>m</sup>. Les invalides dont le degré d'invalidité a été réduit par application de l'article 9, § 2, des mêmes lois coordonnées, peuvent solliciter la révision de leur situation par une demande introduite, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste, auprès du Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions.

§ 2. La demande de révision a effet:

- au 1<sup>er</sup> janvier 1968 pour autant qu'elle soit introduite dans les trois mois suivant la publication de la présente loi;
- au premier jour du mois au cours duquel elle a été régulièrement introduite au sens du § 1<sup>er</sup> du présent article, dans les autres cas,

§ 3. Le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions statue sur pièces.

## Art.3.

Artikel 6 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1952, wordt opgeheven.

## Art. 4.

Artikel 8 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1952, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 8. - De invaliditeit, voortspruitend uit een ziekte in de zin van artikel 7, geeft aanleiding tot het toe-kermen van een volle vergoedingspensioen zo ze helemaal te wijten is aan het feit van de dienst, van de gevangenschap of van de geleverde prestaties.

» In het tegenovergestelde geval bestaat er aanleiding tot vermindering zoals is voorgeschreven in artikel 9, § 1,<sup>e</sup> »

## Art. 5.

In artikel 9 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 26 juli 1952 en 7 juli 1964, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> De § 2 wordt opgeheven.

2<sup>o</sup> In § 3, eerste lid, worden de woorden «rekening gehouden met de overeenkomstig § 2 toegepaste vermindering» geschrapt..

3<sup>o</sup> In § 5, eerste lid, worden de woorden «waarbij de vroeger toegekende invaliditeitsgraden, zonder de bij § 2 voorziene vermindering, in aanmerking komen voor de berekening van de werkelijke waarde, overeenkomstig §§ 3 en 4» geschrapt..

## Art.6.

In artikel 37 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1964, wordt de § 2, laatste lid, opgeheven.

## Art. 7.

De artikelen 2, 3, 4, 5 en 6 treden in werking op 1 januari 1968.

## Art.8.

§ 1. De invaliden wier invaliditeitsgraad bij toepassing van artikel 9, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten werd verminderd, mogen de herziening van hun toestand vragen, bij een op straf van nietigheid ter post aangetreden [berde], gericht aan de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft.

§ 2. De aanvraag om herziening heeft uitwerking:

- op 1 januari 1968 voor zover zij binnen drie maanden na de bekendmaking van deze wet wordt ingediend;
- in de andere gevallen, op de eerste dag vallende maar tijdens welke zij overeenkomstig § 1 van dit artikel regelmatig ingediend werd.

§ 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de vergoedingspensioenen behoren, beslist op stukken.

La décision est notifiée à l'intéressé. Elle peut faire l'objet des recours prévus à l'article 45, § 1, des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, ainsi que des revisions dont l'article 40 des mêmes lois détermine les conditions et les modalités.

Ces recours et revisions ne peuvent toutefois porter que sur les modifications résultant de l'application du § 1or.

## Sectie 2.

### *Modifications au régime de réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation des prisonniers politiques.*

#### Art., 9.

L'article 7, cinquième alinéa, des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, complété par la loi du 7 juillet 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Les séquelles tardives de l'internement et de la déportation des prisonniers politiques sont constitutives d'un état pathologique entraînant, sans autres conditions, l'oc" troi d'une invalidité ail taux de la % aux bénéficiaires de la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers prisonniers politiques et de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit. S'ils en font la demande et s'ils ont subi soit:

» a) une captivité d'une durée totale d'au moins un an en déportation ou au camp de Breendonk;

» b) une captivité comportant six niasis ininterrompus au moins au camp de Breendonk;

» c) une captivité allant jusqu'à la date de la libération du lieu d'internement en déportation et comportant une période d'au moins six mois ininterrompus précédant immédiatement cette date;

» d) une captivité allant sans interruption de ra date de l'arrestation à celle de la libération en territoire belge, au cours d'un transfert d'un lieu de déportation à un autre, si la durée totale de captivité est d'au moins un an »;

#### Art., 10.

§ 1or Le bénéfice des avantages nouveaux résultant des modifications apportées par l'article 9 à l'article 7, cinquième alinéa, des memes lois coordonnées, complété par la loi du 7 juillet 1964, est subordonné à une demande introduite à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste, auprès du Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions.

#### § 2. La demande a effet:

- au 1<sup>er</sup> janvier 1968 pour autant qu'elle soit introduite dans les trois mois suivant la publication de la présente loi;
- au premier jour du mois qui suit celui de l'introduction de la demande dans les autres cas.

De beslissing wordt ter kennis van de berrokkenc gebracht. Zij kan het voorwerp uitmaken van het hoger beroep bedoeld in artikel 45, § 4, van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde weten op de vergoedingen, zomede van de herzieningen waarvan artikel 40 van dezelfde wetten de voorwaarden en de modaliteiten bepaalt..

Dat hoger beroep en die herziening moet slechts betrekking hebben op de wijzigingen die uit de toepassing van § 1 voortspruiten,

## Afdeling 2.

### *Wijzigingen aan het stelsel van de vergoeding van de nekoniede qeoolqen [Jan intemering en deportatie van de politieke gevangenen.*

#### Art.9.

Artikel 7, vijfde lid, van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen, aangevuld bij de wet van 7 juli 1964, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De nakomende gevolgen van internerinq en deportatie van politieke gevangenen vormen een pathologische teestand die de toekennung met zich brenqt, zonder andere voorwaarden, van een invaliditeitspercentage van la % aan de gerechtigden op het genot der wet van 26 februari 1947 tot regeling van het statut der vreemdelingen -- politieke gevangenen -- en van de wet van 26 februari 1947 houdende regeling van het statut van de politieke gevangen en hun rechthebbenden, die een aanvraag indienen en het voorwerp zijn geweest:

» a) van een gevangenschap van in totaal ten minste één jaar in deportatie of in het kamp van Breendonk;

» b) van een gevangenschap van ten minste zes ononderbroken maanden in het kamp van Breendonk;

» c) van een gevangenschap die heeft geduurde tot op de dag van de bevrijding van de plaats van internering in deportatie en die een periode bevat van ten minste zes ononderbroken maanden die onmiddellijk die dag voorafgaat;

» d) van een gevangenschap die zonder onderbreking heeft geduurde van de dag van de aanhouding tot die van de bevrijding op Belgisch grondgebied indiens het overbrengen van een plaats van deportatie naar een andere, zo de totale duur der gevangenschap ten minste één jaar bedraagt.. »

#### Art.10.

9 1. Het genot van de nieuwe voordelen die volgen uit de wijzigingen welke artikel 9 aanbrengt in artikel 7, vijfde lid van dezelfde gecoördineerde wetten, aangevuld bij de wet van 7 juli 1964, is afhankelijk van het indienen van een aanvraag die op straffe van nietigheid bij een aangegeven brief aan de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, moet worden gericht.

#### § 2. De aanvraag heeft uitwerking:

- op 1 januari 1968 voor zover zij binnen drie maanden na de bekendmaking van deze wet, wordt ingediend;
- op de eerste dag van de maand volgend op die waarin de aanvraag werd ingedien, in de andere gevallen.

§ 3. Le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions statue sur pièces.

La décision est notifiée à l'intéressé. Elle peut faire l'objet des recours prévus à l'article 45, § 4, des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, ainsi que des revisions dont l'article 40 des mêmes lois détermine les conditions et les modalités.

Ces recours et revisions ne peuvent toutefois porter que SHr des contestations relatives à l'application des modifications introduites par l'article 9 à l'article 7, cinquième alinéa des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948.

§ 4. L'application de ces modifications ne peut avoir pour effet de réduire ou de supprimer une pension déjà accordée.

### CHAPITRE III.

Fixation du taux de la pension des veuves de guerre.

#### Art., II.

§ 1er. Le taux unique de la pension entière attribuée aux veuves et orphelins visés à l'article premier, § 1<sup>er</sup>, A, de la loi du 11 juillet 1960 et à l'article 4 de la loi du 6 août 1962, est fixé à 60 % du taux unique de la pension octroyée à l'invalidé bénéficiaire du statut des grands mutilés et invalides prévu à l'article 13 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948 et calculée sur la base de 100 % d'invalidité en application de l'article 10, § 2 des mêmes lois coordonnées.

§ 2. Les taux uniques des pensions réduites attribuées aux veuves et orphelins visés à l'article premier, § 1<sup>er</sup>, A, de la loi du 11 juillet 1960 et à l'article 1 de la loi du 6 août 1902 sont fixés respectivement à 75 % et à 50 % du taux unique de la pension visée au § 1<sup>er</sup>.

§ 3. Les taux uniques des pensions attribuées aux veuves et orphelins visés à l'article premier, § 1<sup>er</sup>, B, de la loi du 11 juillet 1960 sont fixés, respectivement à 50,56, 49,73 et 41,15 % du taux unique de la pension visée au § 1<sup>er</sup>.

§ 4. Toutefois, le mode de calcul du taux unique des pensions des veuves et orphelins de guerre prévu par les dispositions antérieures à la présente loi reste d'application dans les cas où il est plus avantageux que celui déterminé aux paragraphes précédents,

#### Art., 12.

L'article II produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1967.

§ 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de vergoedings-pensioenen behoren, beslist op stukken.

De beslissing wordt ter kennis van de betrokken gebracht.. Zij kan het voorwerp uitmaken van het hoger beroep bedoeld in artikel 15, § 4, van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen, zomede van de herzieningen waarvan artikel 10 van dezelfde wetten de voorwaarden en de modaliteiten bepaalt.

Dat hoger beroep en die herzieningen mogen slechts betrekking hebben op betwistingen betreffende de toepassing van de wijzigingen die door artikel 9 werden aangebracht in artikel 7, vijfde lid, van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

§ 1. De toepassing van die wijzigingen mag niet tot gevolg hebben een reeds toegekend pensioen te verminderen of te nieuw te doen.

### HOOFDSTUK III.

Vaststelling van het pensioenbedrag van de oorlogsweduwen,

#### Art. 11.

§ 1. Het enig bedrag van het volle pensioen toegekend aan de weduwen en wezen bedoeld bij artikel 1, § 1, A, van de wet van 11 juli 1960 en bij artikel 4 van de wet van 6 augustus 1962, wordt vastgesteld op 60 % van het enig bedrag van het pensioen verleend aan de invalide die het voordeel geniet van het statuut van de grootverminkten en invaliden ingesteld bij artikel 13 van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen en berekend op basis van 100 % invaliditeit in toepassing van artikel 10, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten,

§ 2. De enige bedragen van de verminderde pensioenen toegekend aan de weduwen en wezen bedoeld in artikel 1, § 1, A, van de wet van 11 juli 1960 en in artikel 4 van de wet van 6 augustus 1962, worden respectievelijk vastgesteld op 75 % en op 50 % van het enig bedrag van het pensioen bedoeld in § 1,

§ 3. De enige bedragen van de pensioenen toegekend aan de weduwen en wezen bedoeld in artikel 1, § 1, B, van de wet van 11 juli 1960, worden respectievelijk vastgesteld op 50,56, 49,73 en 41,15 % van het enig bedrag van het pensioen bedoeld in § 1,

§ 1. De berekeningswijze van het enig bedrag van de pensioenen van de oorlogsweduwen en -wezen ingesteld bij de bepalingen die aan deze wet voorafgaan, blijft evenwel van toepassing in de gevallen waarin zij voordeliger is dan die bepaald in de vorige paragrafen.

#### Art. 12.

Artikel 11 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1967.

## CHAPITRE IV.

Affectation du solde du crédit afférent au paiement de la dotation du prisonnier de guerre,

Art. 13.

Le solde au 1<sup>er</sup>janvier 1968 du crédit affecté au paiement de la dotation du prisonnier de guerre prévue par la loi du 18 août 1947 réglant le statut des prisonniers de guerre 1940~1945 majoré des intérêts capitalisés et réduit des sommes qui seraient encore nécessaires à la liquidation des dossiers en instance, sera versé à un fonds spécial prévu au titre IV - Section particulière - du budget des Pensions de l'année budgétaire 1968.

Ce fonds est destiné à accorder une subvention aux œuvres sociales de la Fédération nationale des anciens prisonniers de guerre suivant des critères qui seront fixés par arrêté royal.

## CHAPITRE V.

Exemption du droit de timbre pour les actes relatifs à l'exécution des lois et arrêtés sur les rentes de guerre.

Art. 14.

Dans l'article 82<sup>1</sup> de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par la loi du 14 juillet 1951, il est inséré un 2<sup>o</sup>bis rédigé comme suit:

« 2<sup>o</sup>bis les actes relatifs à l'exécution des lois et arrêtés sur les rentes de guerre; ».

## CHAPITRE VI.

Modification de la loi du 6 août 1962 étendant l'application de la loi sur les pensions de réparation aux conséquences de certains faits dommageables,

Art. 15.

L'article 6 de la loi du 6 août 1962 étendant l'application des lois sur les pensions de réparation aux conséquences de certains faits dommageables survenus sur les territoires de la République du Congo (Léopoldville), du Rwanda et du Burundi, est complété par un second alinéa produisant effet à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1967 et libellé comme suit:

« Si la victime est en droit d'obtenir en raison du même fait dommageable, une pension d'invalidité prévue par le décret du 23 juillet 1949 relatif à la pension des agents administratifs, militaires et de l'ordre judiciaire ou par l'article 25 de l'arrêté royal du 21 mai 1961 portant coordination des lois relatives au personnel d'Afrique, est considérée comme indemnisation au sens du présent article et de l'article premier, alinéa 3, des lois coordonnées sur les

## HOOFDSTUK IV.

Bestemming van het saldo van het krediet aanstaande de betaling van de dotatie van de krijgsgevangene,

Art. 13.

Het saldo op 1 januari 1968 van het krediet bestemd tot betaling van de dotatie van de krijgsgevangene ingesteld bij de wet van 18 augustus 1947 houdende regeling van het statuut der krijgsgevangenen van 1940-1945, vermeerderd met de gekapitaliseerde interessen daarvan en verminderd met de voor de vereffening der zich nog in onderzoek bevindende dossiers noodzakelijke bedragen, zal worden gestort in een bijzonder fonds voorzien bij titel IV -- Afzonderlijke Sectie - van de begroting der Pensioenen voor het begrotingsjaar 1968.

Voormeld fonds is bestemd om een tegemoetkoming te verlenen aan de sociale werken van het Nationaal Verbond der gewezen krijgsgevangenen volgens bij koninklijk besluit vast te stellen criteria.

## HOOFDSTUK V.

Vrijstelling van zegelrecht voor akten met betrekking tot de uitvoering van de wetten en besluiten op de oorlogsrenten.

Art. 14.

In artikel 82<sup>1</sup> van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bekraftigd door de wet van 14 juli 1951, wordt een 2<sup>o</sup>bis ingevoegd, luidend als volgt:

« 2<sup>o</sup>bis akten betreffende de uitvoering der wetten en besluiten inzake de oorlogsrenten; ».

## HOOFDSTUK VI.

Wijziging van de wet van 6 augustus 1962 waarbij de toepassing van de wetten op de vergoedingspensioenen wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige schadelijke feiten.

Art. 15.

Artikel 6 van de wet van 6 augustus 1962 waarbij de toepassing van de wetten op de vergoedingspensioenen wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige schadelijke feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van de Republiek Kongo (Leopoldstad), van Rwanda en van Burundi, wordt aangevuld met een tweede lid, dat uiterverklaring heeft op de datum van 1 januari 1967 en dat luidt als volgt:

« Indien het slachtoffer gerechtigd is op grond van hetzelfde schadelijk feit een invaliditeitspensioen te verkrijgen, waarin voorzien is bij het decreet van 23 juli 1949 effectieve het pensioen van de personeelsleden van de bestuursdiensten, van het leger en van de rechterlijke orde, of bij artikel 25 van het koninklijk besluit van 21 mei 1964 tot coördinatie van de wetten betreffende het personeel in Arktika, wordt als schadeloosstelling in de zin van dit arti-

pensions de réparation, la partie de la pension d'invalidité qui excède le montant de la pension calculée conformément à l'article 6, § 2, du décret du 23 juillet 1949. L'autre partie de la pension d'invalidité peut être cumulée avec la pension de réparation ».

## CHAPITRE VII..

Modification au régime d'allocation tenant lieu de pension en faveur de certains anciens militaires.

### Art. 16.

L'article 20 de la loi du 7 juillet 1964: 1<sup>o</sup> majorant le taux de certaines pensions et rentes de guerre; 2<sup>o</sup> modifiant le régime de certaines pensions; 3<sup>o</sup> prévoyant la réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation; 4<sup>o</sup> créant une rente viagère en faveur des prisonniers politiques de la guerre 1914-1918; 5<sup>o</sup> créant une allocation tenant lieu de pension en faveur de certains anciens militaires, tel que modifié par l'article 16 de la loi du 29 mars 1967, est complété par un § 7 produisant effet à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1967, libellé comme suit:

« § 7. Pour l'ouverture du droit à l'allocation prévue par le présent article, est compté comme service effectif, le temps mis pour rejoindre les forces belges en Grande-Bretagne ou en France non occupée, au cours de la guerre 1914-1918, par les sujets belges qui ont passé clandestinement la frontière et ont pris un engagement dans l'armée et qui sont titulaires de la Croix civique de 1<sup>re</sup> classe qui leur a été accordée pour ce motif. Le temps supposé pour rejoindre l'armée belge est fixé forfaitairement à trois mois. »

L'allocation résultant de la modification introduite à l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 par le nouveau § 7, est accordée pour autant qu'une demande soit introduite dans un délai de 6 mois prenant cours à la date de la publication de la présente loi.

## CHAPITRE VIII..

Disposition finale.

### Art. 17.

Les nouveaux taux uniques résultant de l'application des articles premier et II, arrondis au multiple de 4 immédiatement inférieur, sont fixés par arrêté royal.

Les livres que tiennent la Cour des Comptes et la Caisse nationale des pensions de la guerre sont modifiés d'office.

kel en van artikel 1, Y lid, van de qecoödmieerde wetten op de vergoedingspensioenen beschouwd het qedeelte van het invaliditeitspensioen dat het bedrag van het overeenkomstig artikel 6, § 2, van het decreet van 23 juli, 1949 berekende pensioen te boven gaat. Het andere gedeelte van het invaliditeitspensioen mag met het vergoedingspensioen gecumuleerd worden ».

## HOOFDSTUK VII..

Wijziging in de regeling van een als pensioen geldende tegemoetkoming ten voordele van sommige gewezen militairen.

### Art. 16.

Artikel 20 van de wet van 7 juli 1964: 1<sup>o</sup> tot verhoging van sommige oorlogspensioenen en -renten; 2<sup>o</sup> tot wijziging van het stelsel van sommige pensioenen; 3<sup>o</sup> die voorziet in de vergoeding van de nakomende gevolgen van internering en deportatie; 4<sup>o</sup> tot instelling van een lijfrente ter voordele van de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918; 5<sup>o</sup> tot instelling van een als pensioen geldende tegemoetkoming ten voordele van sommige gewezen militairen, zoals het gewijzigd is door artikel 16 van de wet van 29 maart 1967, wordt aangevuld met een § 7 die uitwerking heeft op datum van 1 januari 1967 en die luidt als volgt:

« § 7. Voor het openen van het recht op de in dit artikel ingestelde tegemoetkoming wordt als werkelijke dienst aangerekend de tijd waarin de Belgische onderdanen die in het geheim de grens hebben overschreden en dienst genomen hebben bij het leger en aan wie om die reden het Burgerlijk Kruis van 1<sup>re</sup> klasse is toegekend, nodig hebben gehad om zich tijdens de oorlog 1914-1918 bij de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië of in het niet bezette gebied van Frankrijk te vervoezen. De aangetekende tijd om zich bij het Belgisch leger te vervoezen wordt forfaitair vastgesteld op drie maanden. »

De tegemoetkoming die voortvloeit uit de wijziging die door § 7 wordt aangebracht aan artikel 20 van de wet van 7 juli 1964, wordt toegekend in zoverre een aanvraag wordt ingediend binnen een termijn van 6 maanden, die ingaat op de datum van de bekendmaking van deze wet.

## HOOFDSTUK VIII..

Slotbepaling.

### Art. 17.

De nieuwe enige bedragen die uit de toepassing van de artikelen I en II voortvloeien, afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van 4, worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

De boeken die het Rekenhof en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen houden, worden ambtshalve gewijzigd.